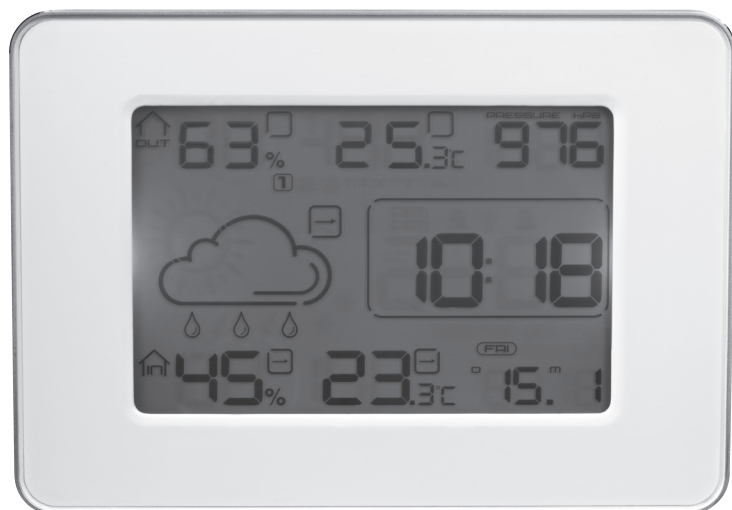


# Wireless Weather Station

Trådlös väderstation

Trådløs værstation

Langaton sääasema



Art.no.  
36-5136

Model  
IW004

Ver. 201209

prologue®

English

Svenska

Norsk

Suomi



# Wireless Weather Station

Art.no 36-5136    Model IW004

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## Important details:

- Other wireless equipment using the same frequency can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

## If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment to check if this is the cause of the problem.
- Move any other existing wireless equipment. Shorten the distance between the sending and receiving devices and reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc) between them.

## Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Only use mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

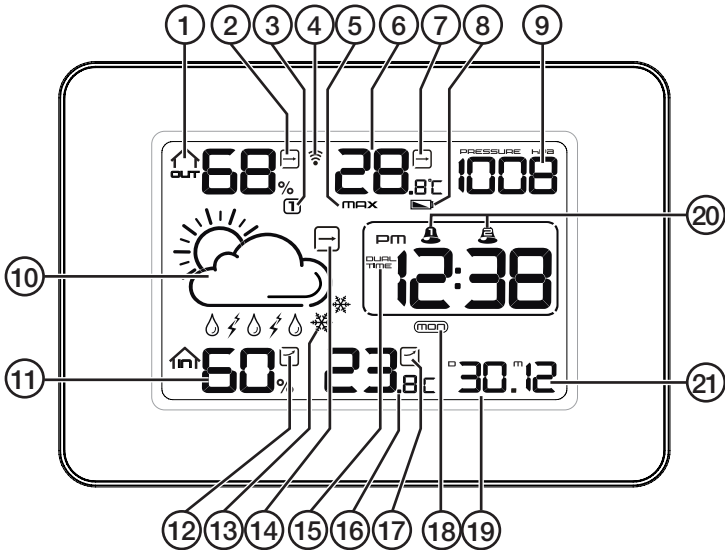
## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

# Buttons and functions

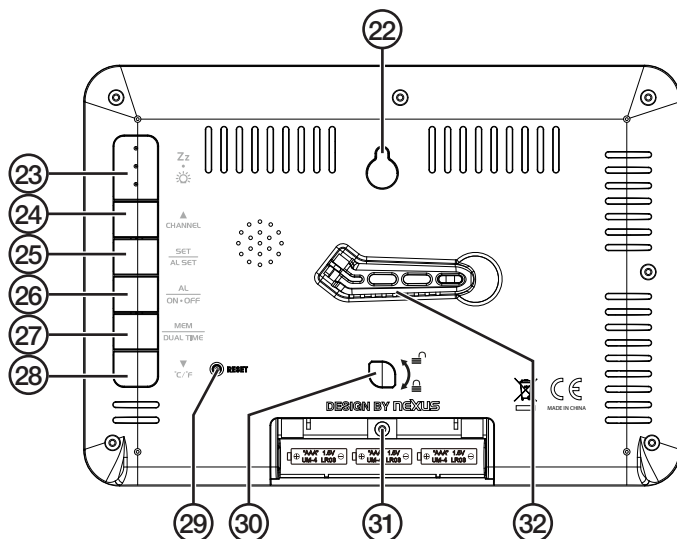
## Main unit

### Display screen



1. Outdoor humidity
2. Outdoor humidity trends (see *Trends* section below)
3. Displays readings from sensor channels 1, 2 or 3
4. Signal strength icon for sensor unit
5. Max and min temperature display
6. Outdoor temperature
7. Outdoor temperature trends (see *Trends* section below)
8. Battery status icon for sensor unit
9. Barometric pressure
10. Weather forecast
11. Indoor humidity
12. Indoor humidity trends (see *Trends* section below)
13. Frost warning icon
14. Indoor barometric trends (see *Trends* section below)
15. Clock (local time or dual time zone)
16. Indoor temperature
17. Indoor temperature trends (see *Trends* section below)
18. Day
19. Date
20. Activated alarm icon
21. Month

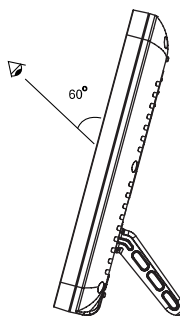
## Back panel



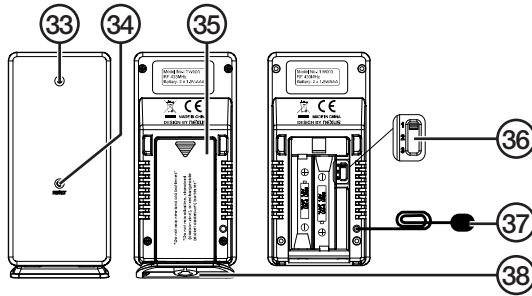
- 22. Hole for hanging
- 23. [Zz/Snooze] Snooze/display light
- 24. [▲/CHANNEL] Selects sensors 1, 2 or 3. Moves up/increases.
- 25. [SET/AL SET] Sets date, time and alarm
- 26. [AL ON/OFF] Alarm on/off
- 27. [MEM/DUAL TIME] Memory button for max/min temperature, display of local time/dual time zone.
- 28. [▼/°C/°F] Temperature unit selector. Moves down/decreases
- 29. [RESET] Returns to default factory settings
- 30. Desk stand slot
- 31. Battery compartment
- 32. Table stand

### Note:

The display is clearest when looking at it at an angle of 60 degrees.



## Sensor unit and probe



- 33. LED indicator
- 34. [RESET] Returns sensor to default factory settings
- 35. Battery cover
- 36. Channel selector
- 37. Sensor unit
- 38. Foot/wall bracket

## Installation

### Batteries

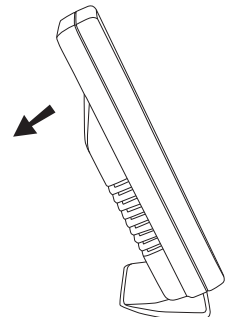
**Note:** Use fresh, high quality alkaline batteries. Never mix old and new batteries. Change all batteries at the same time. Never combine rechargeable batteries with standard batteries.

### Main unit

1. Slide main unit's battery cover in the direction of the arrow.
2. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 3 × AAA/LR03 batteries.
3. Refit the battery cover.

### Sensor unit

1. Remove the foot/wall bracket from the sensor unit and flip it towards the back.
2. Slide the sensor's battery cover in the direction of the arrow.
3. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 × AAA/LR03 batteries.
4. Refit the battery cover.



## Synchronisation

1. Place the units close to each other.
2. Synchronisation will begin automatically once all batteries are in place.
3. The sensor is preset to channel 1.
4. The main unit will automatically display readings from channel 1 (if channel 1 does not show, press [▲/CHANNEL] until channel 1 is displayed).
5. If the outdoor temperature shows (coming from the outdoor sensor) on the main unit's display, synchronisation is complete.
6. The units can now be placed at their desired locations. **Note:** Max range: 30 m.

## Setting the sensor unit's channels

1. Press [▲/CHANNEL] on the main unit until channel 2 appears (3).
2. Press and hold in [▲/CHANNEL] until the signal icon (4) begins to flash.
3. Open the sensor's battery compartment.
4. Set the channel selector (36) to channel 2.
5. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 x AAA/LR03 batteries.
6. Refit the battery cover.
7. The readings from the sensor will appear on the main unit's display after a few seconds.
8. Repeat the same procedure for setting the sensor to channel 3, if desired.

## Operating instructions

### Setting the time and date

1. Press and hold [SET/AL SET] for about 3 seconds until the year display flashes.
2. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired year.
3. Press [SET/AL SET] until the month display begins to flash.
4. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired month.
5. Press [SET/AL SET] until the date display begins to flash.
6. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired date.
7. Press [SET/AL SET], until the time zone begins to flash "00" (see *Dual time zone* section below).
8. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired time zone.  
**00** = local time, **01** = +1 hour, **-01** = -1 hour etc.
9. Press [SET/AL SET] until "24hr" begins to flash.
10. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select a 12 or 24 hour time display.
11. Press [SET/AL SET] until the hours display begins to flash.
12. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired hour.
13. Press [SET/AL SET] until the minutes display begins to flash.
14. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired minutes.
15. Press [SET/AL SET] or wait 10 seconds to return to normal time and date display.

## Setting the alarm

Two separate alarm times are available, Alarm 1 and Alarm 2.

1. Press [SET/AL SET] once, until "A1" appears. To set Alarm 2, press [SET/AL SET] again. "A2" will appear. Use the following identical steps for setting Alarm 2.
2. Press and hold [SET/AL SET] for about 3 seconds until the hours display flashes.
3. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired hour.
4. Press [SET/AL SET] until the minutes display begins to flash.
5. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired minutes.
6. Press [SET/AL SET] until the days display begins to flash.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN: Alarm activated for all days.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI: Alarm activated only for weekdays.
  - SAT, SUN: Alarm only activated for the weekend.
7. Press [▲/CHANNEL] or [▼/°C/°F] to select the desired day pattern for the alarm.
8. Press [SET/AL SET] or wait 10 seconds to return to normal time and date display.

## Activating the alarm

Press [AL ON/OFF] until the desired alarm is activated.

The following symbols are used:



Alarm 1



Alarm 2

## Activating the snooze function

1. The alarm will sound at the set time and the alarm icon will also be flashing.
2. Press [Zz/☞] to activate the snooze function.
3. Snooze will temporarily shut off the audible alarm for 5 minutes. The alarm symbol will continue to flash and the audible alarm will sound once again after 5 minutes have passed.

## Turning off the alarm

1. Press [AL ON/OFF] once. The alarm will then be deactivated.
2. To completely deactivate the alarm/s, press [AL ON/OFF] until all the alarm icon/s disappear from the display.

## Display backlight

1. Press [Zz/☞] to turn on the backlight.
2. The light will automatically go out after a few seconds.

## Selecting °C/°F

Press [▼/°C/°F] to select the temperature display in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).



## Dual time zone

If dual time zone has been selected, press and hold [MEM/DUAL TIME] for about 3 seconds to display it. Press and hold [MEM/DUAL TIME] to return to normal time display.

## Weather forecast

The weather station measures and gives 12–24 hour forecasts within a 30–50 km range from the weather station. The following symbols are used:



*Sun*



*Partly cloudy*



*Cloudy*



*Rain showers*



*Thunder showers*






*Frost alert*

## Barometric, humidity and temperature trends




### Barometric pressure

The barometric pressure trend (14) displays to the right of the weather forecast. The trend arrows have the following meaning:

-  Rising pressure, improving weather
-  Falling pressure, worsening weather
-  Even pressure, weather remains unchanged

### Temperature and humidity

The trends (2), (7), (12) and (17) are displayed to the right of their respective readings.

-  Displays the latest temperature and humidity readings if they are 1 °C or 5 % higher than the previous readings.
-  Displays the latest temperature and humidity readings if they are 1 °C or 5 % lower than the previous readings.
-  Displays the latest temperature and humidity readings if they are within +/-1 °C or +/-5 % in range of the previous readings.

**Note:**

Things to consider:

- If the weather station is relocated to another location, it will take 12–24 hours for it to adjust and recalculate in order to give reliable forecasts.
- One should never expect 100% forecast accuracy. Forecasts have about a 75% accuracy level.
- If the weather station is relocated to an altitude that differs more than one metre over sea level, then the batteries should be removed and re-inserted after about 20 seconds. This will reset the weather station completely so that no false readings or forecasts are produced.

**Max and min readings**

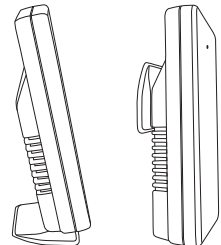
1. Press [MEM/DUAL TIME] to view max temperature, humidity and barometric pressure readings.
2. Press once to display all min readings.
3. Press and hold [MEM/DUAL TIME] to reset all max and min values.

**Placement/mounting****Main unit**

- The main unit has integrated temperature and moisture sensors.
- Be careful when placing the unit so that it is not located near heaters, cookers, or other heat sources.
- The main unit can be placed free-standing, using the desk stand or wall mounted.
  - Desk placement: Remove the stand from its holder and insert and click it into place its fastening slot.
  - Wall mounting: Prepare the wall with any needed supports/plugs/hooks, etc. and hang up the main unit using its hanging hole (22).

**Sensor unit and probe**

- The sensor and probe send temperature and moisture readings back to the main unit.
- The sensor unit measures humidity while the probe measures temperature.
- To measure outdoor temperature and moisture readings, both the probe and sensor unit must be placed outside.
- During extreme cold temperatures, the sensor unit is recommended to be placed indoors due to the risk of battery failure. The probe however can be threaded through a window sill and gently closed. Remember though that your moisture readings will then be inaccurate as indoor moisture levels are measured indoors rather than out.
- The sensor unit can either be placed upright or wall mounted.
- Affix the foot to its desired position referring to the pictures below.



## Troubleshooting guide

The display is blank or only shows forecast but nothing else.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press [RESET] (29) on the back of the weather station.</li> <li>• Check the batteries in the weather station and sensor unit.</li> </ul>
Temperature and moisture readings are not shown from the sensor unit and probe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the correct channel is set on the weather station and sensor unit.</li> <li>• Reduce the distance or relocate the units so that they are within range of each other.</li> <li>• Check the batteries in the weather station and sensor unit.</li> <li>• Re-synchronise the devices. See the <i>Synchronisation</i> section above.</li> </ul>
Temperature, humidity and barometric readings are inaccurate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press [RESET] (29) on the back of the weather station.</li> <li>• Make sure the units are free from interference from other heat sources, air-conditioning units, etc.</li> </ul>

## Specifications

### Batteries

**Weather Station** 3 × AAA/LR03 batteries (sold separately)

**Sensor unit** 2 × AAA/LR03 batteries (sold separately)

### Min-max values

**Indoors** -10 to +50 °C at 20–95 % humidity.

**Outdoors** -50 to +70 °C at 20–95 % humidity.

### Resolution

**Temperature** 0.1 °C

**Humidity** 1 % (RH)

**Updated** every 60 seconds

**Frequency** 433 MHz

**Max range** 30 m

### Size

**Weather station** 165 × 116 × 17 mm

**Sensor unit** 50 × 111 × 22 mm

# Trådlös väderstation

Art.nr 36-5136    Modell IWO04

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. en betongvägg dämpar signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

## Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen och/eller förkorta avståndet, samt minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

## Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

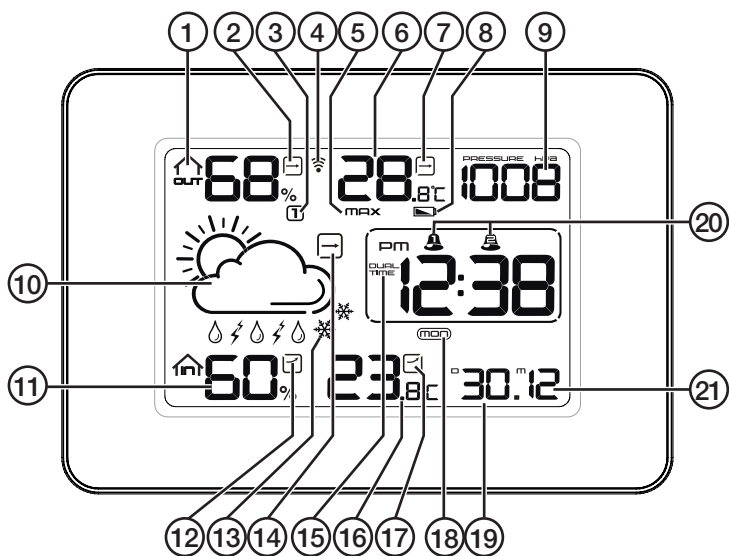
## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Knappar och funktioner

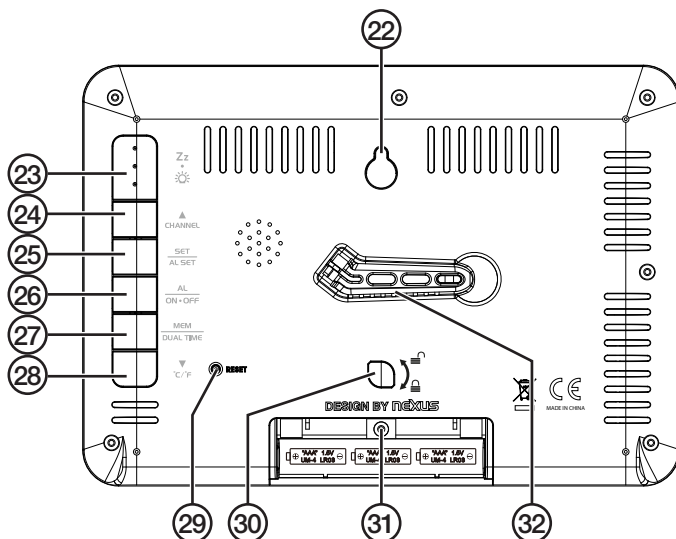
## Huvudenhet

### Display



1. Luftfuktighet utomhus
2. Luftfuktighetstrend utomhus (se avsnitt *Trender* nedan)
3. Visar att värden från utomhussensorn på kanal 1, 2 eller 3 visas
4. Signalikon för utomhusgivare
5. Visning av högsta/lägsta temperatur
6. Utomhustemperatur
7. Temperaturtrend utomhus (se avsnitt *Trender* nedan)
8. Batteristatus för utomhusgivare
9. Lufttryck
10. Väderprognos
11. Luftfuktighet inomhus
12. Luftfuktighetstrend inomhus (se avsnitt *Trender* nedan)
13. Varning för frost
14. Lufttryckstrend (se avsnitt *Trender* nedan)
15. Klocka (lokaltid eller tidszon)
16. Inomhustemperatur
17. Temperaturtrend inomhus (se avsnitt *Trender* nedan)
18. Visning av veckodag
19. Visning av dag
20. Visning av aktiverat alarm
21. Visning av månad

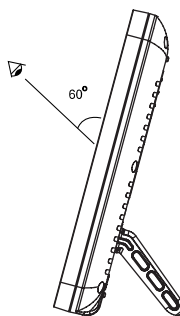
## Baksida



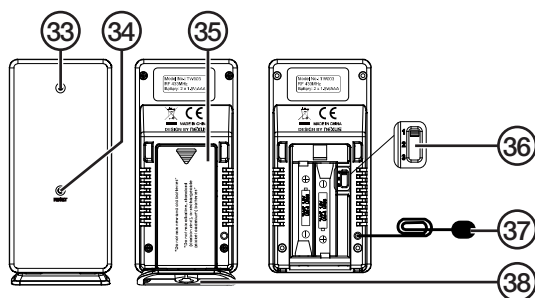
- 22. Hål för upphängning
- 23. [Zz/☀] Snooze/displaybelysning
- 24. [▲/CHANNEL] Val för att visa värden från givare på kanal 1, 2 eller 3. Stega uppåt.
- 25. [SET/AL SET] Inställning av datum, tid och alarm
- 26. [AL ON/OFF] Alarm på/av
- 27. [MEM/DUAL TIME] Minne för högsta/lägsta temperatur, visning av lokaltid/tidszon.
- 28. [▼/°C/°F] Val av temperaturvisning i °C eller °F. Stega nedåt.
- 29. [RESET] Återställ väderstationen till fabriksinställningarna
- 30. Fäste för bordsstöd
- 31. Batterihållare
- 32. Bordsstöd

### Obs!

Displayen är tydligast om man betraktar den snett ovanifrån.



## Givare och sensor



- 33. LED-indikator
- 34. [RESET] Återställer givaren till fabriksinställningarna
- 35. Batterilucka
- 36. Kanalväljare
- 37. Sensor
- 38. Fot/väggfäste

## Installation

### Batterier

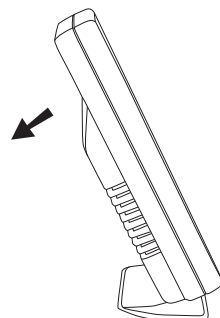
**Obs!** Använd alkaliska batterier av god kvalitet. Blanda inte gamla och nya batterier, byt samtliga batterier vid batteribyte. Blanda inte heller laddningsbara batterier med sådana som inte går att ladda.

### Huvudenhet

1. Skjut huvudenhetens batterilucka nedåt i pilens riktning.
2. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 3 × AAA/LR03-batterier.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

### Givare

1. Ta bort foten/väggfästet från givaren genom att vika den bakåt.
2. Skjut givarens batterilucka nedåt i pilens riktning.
3. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 × AAA/LR03-batterier.
4. Sätt tillbaka batteriluckan.



## Synkronisering

1. Placera enheterna nära varandra.
2. Synkroniseringen startar automatiskt när samtliga batterier är på plats.
3. Givaren är förinställd på kanal 1.
4. Huvudenheten visar automatiskt värden från givare på kanal 1 (om inte kanal 1 visas på displayen, tryck [▲/CHANNEL] tills kanal 1 visas).
5. När utomhustemperaturen visas på huvudenheten (detta värde kommer från givaren) är synkroniseringen klar.
6. Enheterna kan nu placeras på sina platser. **Obs!** Max räckvidd 30 m.

## Anslutning av givare på kanal 2 och 3

1. Tryck [▲/CHANNEL] tills siffran 2 syns i displayen där vald kanal visas (3).
2. Håll in [▲/CHANNEL] tills signalikonen (4) blinkar.
3. Öppna batteriluckan på den givare som ska användas till kanal 2.
4. Sätt kanalväljaren (36) på kanal 2.
5. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 × AAA/LR03-batterier.
6. Sätt tillbaka batteriluckan.
7. Värden från givaren på kanal 2 visas efter några sekunder på huvudenhetens display.
8. Upprepa ovanstående för att ev. ansluta givare på kanal 3.

## Användning

### Inställning av tid och datum

1. Håll in [SET/AL SET] i ca 3 sekunder, årtalet blinkar.
2. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ändra årtal.
3. Tryck [SET/AL SET], månaderna blinkar.
4. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ändra månad.
5. Tryck [SET/AL SET], datumet blinkar.
6. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ändra datum.
7. Tryck [SET/AL SET], inställning av tidszon, "00" blinkar (se avsnitt *Tidszon* nedan).
8. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att välja tidszon. **00** = lokaltid, **01** = + 1 tim, **-01** = - 1 tim osv.
9. Tryck [SET/AL SET], "24hr" blinkar.
10. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att välja 12- eller 24-timmars tidvisning.
11. Tryck [SET/AL SET], timmarna blinkar.
12. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ställa in timmarna.
13. Tryck [SET/AL SET], minuterna blinkar.
14. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ställa in minuterna.
15. Tryck [SET/AL SET] eller vänta 10 sekunder för att återgå till normal visning av tid och datum.



## Inställning av alarm

Det finns möjlighet att ställa in 2 separata alarmtider, Alarm 1 och Alarm 2.

1. Tryck [SET/AL SET] en gång, alarmtiden och "A1" visas på displayen (för att ställa in Alarm 2, tryck [SET/AL SET] igen tills "A2" visas i displayen och fortsatt sedan till punkt 2).
2. Håll in [SET/AL SET] i ca 3 sekunder, timmarna blinkar.
3. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ställa in timmarna.
4. Tryck [SET/AL SET], minuterna blinkar.
5. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att ställa in minuterna.
6. Tryck [SET/AL SET] inställningen av dag/dagar blinkar.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN: Alarmet aktiveras dagligen.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI: Alarmet aktiveras endast på vardagar.
  - SAT, SUN: Alarmet aktiveras endast på lördag och söndag.
7. Tryck [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] för att välja önskad veckodagar.
8. Tryck [SET/AL SET] eller vänta 10 sekunder för att återgå till normal visning.

## Aktivera alarm

Tryck [AL ON/OFF] flera gånger tills önskat/önskad alarm aktiverats. Symbolerna visas enligt nedan:



Alarm 1



Alarm 2

## Aktivera snoozefunktion

1. Alarmet ljuder vid inställd tid och alarmikonen blinkar.
2. Tryck [Zz/☀] för att aktivera snoozefunktionen.
3. Alarmet stängs av, alarmikonen fortsätter blinka och alarmet ljuder igen efter 5 minuter.

## Slå av alarm

1. Tryck [AL ON/OFF] en gång. Alarmet stängs av och ljuder igen nästa inställda dag.
2. För att stänga av alarmet helt, tryck [AL ON/OFF] tills alarmikonen/alarmikonererna försvinner från displayen.

## Displaybelysning

1. Tryck [Zz/☀] för att tända belysningen.
2. Belysningen släcks automatiskt efter några sekunder.

## Val av temperaturenhet

Tryck [▼/°C/°F] för att välja mellan visning av temperatur i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

## Tidszon

Om någon tidszon valts kan tiden för denna visas genom att hålla in [MEM/DUAL TIME] i ca 3 sekunder. Håll in [MEM/DUAL TIME] igen för att återgå till normal tidvisning.

## Väderprognos

Väderstationen mäter lufttrycket och ger en prognos för de närmaste 12–24 timmarna i ett område som sträcker sig 30–50 km från den plats där väderstationen är placerad. Följande symboler används:



Sol



Växlande  
molnighet



Mulet



Regnskurar



Åskskurar



Frostvarning

## Trender för lufttryck, luftfuktighet och temperatur

### Lufttryck

Trenden för lufttryck (14) visas till höger om väderprognosen. Pilarna har följande innebörd:

- ↗ Stigande lufttryck, fint väder
- ↘ Fallande lufttryck, sämre väder
- Jämnt lufttryck, rådande väder fortsätter

### Luftfuktighet och temperatur

Trenderna (2), (7), (12) och (17) visas till höger om respektive värde.

- ↗ Visas när det senaste värdet för temperatur och luftfuktighet är 1 °C eller 5 % högre än föregående värde.
- ↘ Visas när det senaste värdet för temperatur och luftfuktighet är 1 °C eller 5 % lägre än föregående värde.
- Visas när det senaste värdet för temperatur och luftfuktighet ligger inom +/- 1 °C eller +/- 5 % högre än föregående värde.

**Obs!**

Tänk på att:

- När väderstationen installerats på ny plats behöver den behandla de nya värdena i 12–24 timmar för att kunna ge pålitliga prognoser.
- Man kan inte förvänta sig att väderprognoserna ska stämma till 100 %. Prognoserna har en säkerhet på ca 75 %.
- Om väderstationen flyttas till en ny position som avviker markant från föregående i förhållande till meter över havet bör batterierna tas ur och sätts tillbaka efter ca 20 sekunder. På detta sätt återställs väderstationen och felaktiga värden och prognoser undviks.

**Max- och min.värden**

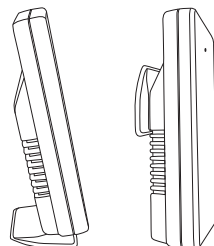
1. Tryck [MEM/DUAL TIME] för att se maxvärden för temperatur, luftfuktighet och lufttryck.
2. Tryck en gång till för att visa min.värden.
3. Håll in [MEM/DUAL TIME] för att nollställa max- och min.värdena.

**Placering/montering****Huvudenhet**

- Huvudenheten har inbyggda detektorer för temperatur och luftfuktighet.
- Placera därför enheten på sådant sätt att den inte utsätts för värme från element, spisar eller andra värmekällor.
- Huvudenheten kan användas med bordsstödet eller väggmonteras.
  - Bordsplacering: Ta ur stödet ur förvaringsplatsen och sätt det i sitt fästhål.
  - Väggmontering: Fäst lämplig upphängningsanordning i väggen och häng upp huvudenheten (22).

**Givare och sensor**

- Givaren och sensorns uppgift är att skicka värden för temperatur och luftfuktighet till huvudenheten.
- Sensorn mäter temperatur och givaren mäter luftfuktighet.
- För att temperatur och luftfuktighet utomhus ska kunna mätas måste alltså både givare och sensor monteras utomhus.
- Vid kall väderlek kan givaren placeras inomhus och sensorn t.ex. hängas ut genom ett fönster genom att försiktigt placera sensorkabeln mellan fönsterbåge och fönsterkarm och sedan försiktigt stänga fönstret. Tänk då på att givaren mäter luftfuktigheten inomhus där den är placerad.
- Givaren kan placeras stående eller monteras på vägg.
- Montera foten enligt bilden beroende på hur givaren ska användas.



## Felsökningschema

Displayen visar ingenting eller visar prognos men inga värden i övrigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck [RESET] (29) på baksidan av väderstationen.</li> <li>• Kontrollera batterierna i väderstation och givare.</li> </ul>
Temperatur och luftfuktighetsvärden visas inte från utomhusgivaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att rätt kanal är inställd på givaren och väderstationen.</li> <li>• Minska avståndet eller placera enheterna så att de säkert är inom räckhåll för varandra.</li> <li>• Kontrollera batterierna i väderstation och givare.</li> <li>• Synkronisera enheterna. Se avsnitt <i>Synkronisering ovan</i>.</li> </ul>
Värden för temperatur, luftfuktighet och lufttryck är felaktiga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck [RESET] (29) på baksidan av väderstationen.</li> <li>• Försäkra dig om att enheterna inte utsätts för störning från andra värmekällor eller luftkonditionering och liknande.</li> </ul>

## Specifikationer

### Batterier

Väderstation 3 × AAA/LR03-batterier (säljs separat)

Givare 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat)

### Mätvärden max-min.

Inomhus -10 till +50 °C vid 20–95 % luftfuktighet.

Utomhus -50 till +70 °C vid 20–95 % luftfuktighet.

### Noggrannhet

Temperatur 0,1 °C

Luftfuktighet 1 % (RH)

Uppdateringsintervall 60 sekunder

Frekvens 433 MHz

Räckvidd Max 30 m

### Mått

Väderstation 165 × 116 × 17 mm

Givare 50 × 111 × 22 mm

# Trådløs værstasjon

Art.nr. 36-5136      Modell IWO04

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Husk:

- Annet trådløst utstyr, som er innstilt på samme frekvens, kan påvirkning rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirkning kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til en gipsvegg.

## Ved problemer, prøv følgende:

- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger.
- Flytt det trådløse utstyret og gjør avstanden mellom sender og mottaker mindre. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

## Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

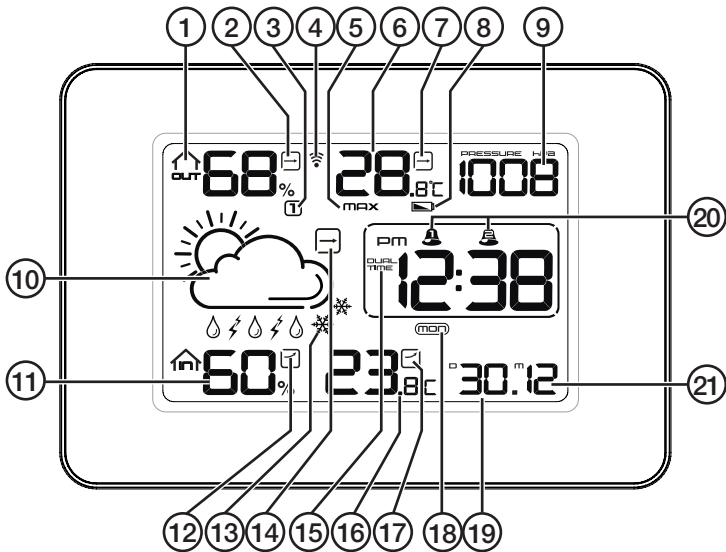
## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

# Knapper og funksjoner

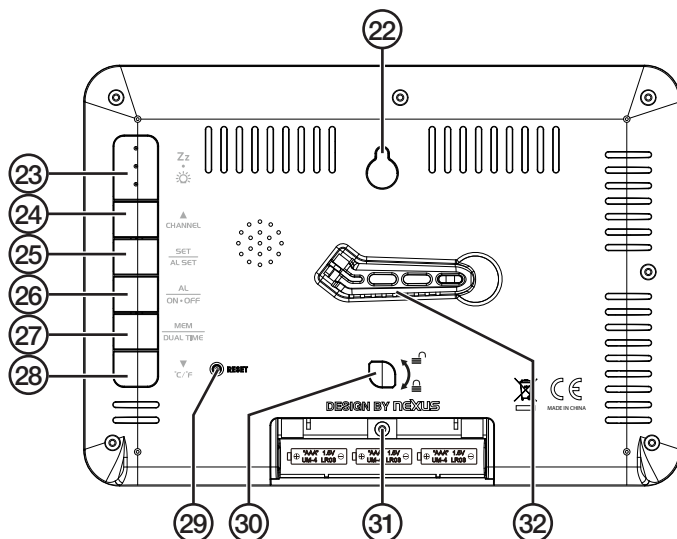
## Hovedenhet

### Skjerm



1. Luftfuktighet utendørs
2. Trend for luftfuktighet utendørs (se avsnittet *Trender* nedenfor)
3. Indikerer at utendørs sensor på kanalene 1, 2 eller 3 vises
4. Signalikon for utendørs giver
5. Visning av høyeste/laveste temperatur
6. Temperatur utendørs
7. Trend for temperatur utendørs (se avsnittet *Trender* nedenfor)
8. Batteristatus for utendørs givere
9. Lufttrykk
10. Værprognose
11. Luftfuktighet innendørs
12. Trend for luftfuktighet innendørs (se avsnittet *Trender* nedenfor)
13. Frostvarsler
14. Trend for lufttrykk (se avsnittet *Trender* nedenfor)
15. Klokke (lokaltid eller tidssone)
16. Temperatur innendørs
17. Trend for temperatur innendørs (se avsnittet *Trender* nedenfor)
18. Ukedag
19. Dato
20. Indikasjon på aktivert alarm
21. Måned

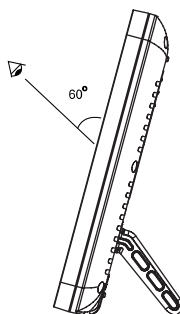
## Bakside



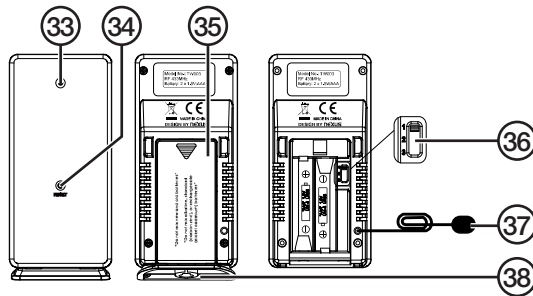
- 22. Hull for opphenging
- 23. [Zz/Snooze] Snooze/skjermbelysning
- 24. [▲/CHANNEL] Valg for visningskanal 1, 2 eller 3. Gå oppover.
- 25. [SET/AL SET] Innstilling av dato, tid og alarm
- 26. [AL ON/OFF] Alarm på/av
- 27. [MEM/DUAL TIME] Minne for høyeste/laveste temperatur, visning av lokaltid/tidssone.
- 28. [▼/°C/°F] Valg av temperaturvisning i °C eller °F. Gå nedover.
- 29. [RESET] Værstasjonen stilles tilbake til fabrikkinnstillingene
- 30. Feste for bordstøtte
- 31. Batteriholder
- 32. Bordstøtte

### Obs!

Skjermen er tydeligst når man betrakter den skrått ovenfra.



## Givere og sensor



- 33. LED-indikator
- 34. [RESET ] Giveren stilles tilbake til fabrikkinnstillingene
- 35. Batterilokk
- 36. Kanalvelger
- 37. Sensor
- 38. Fot/veggfeste

## Installasjon

### Batterier

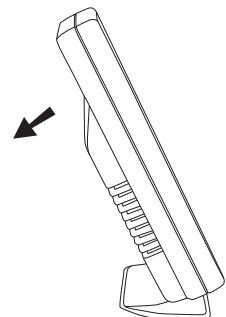
**Obs!** Bruk kun alkaliske batterier av god kvalitet. Bland aldri gamle og nye batterier. Bytt alle batterier samtidig. Bland aldri ladbare og ikke-ladbare batterier.

### Hovedenhet

1. Skyv batterilokket til hovedenheten i pilens retning.
2. Plasser 3 x AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
3. Sett batterilokket tilbake igjen.

### Giver

1. Foten/veggfestet på giveren fjernes ved at den bendes bakover.
2. Skyv giverens batterilokk nedover i pilens retning.
3. Plasser 2 x AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
4. Sett batterilokket tilbake igjen.





## Synkronisering

1. Flytt enhetene nærmere hverandre.
2. Synkroniseringen starter automatisk når alle batteriene er på plass.
3. Giveren er forhåndsinnstilt på kanal 1.
4. Hovedenheten viser automatisk verdier fra giveren på kanal 1 (hvis ikke kanal 1 vises på displayet, trykk [▲/CHANNEL] til kanal 1 vises).
5. Når utendørstemperaturen vises på hovedenheten (denne verdien kommer fra giveren) er synkroniseringen fullført.
6. Enhetene kan nå plasseres på sine respektive plasser. **Obs!** Maks rekkevidde er 30 m.

## Tilkobling av givere til kanal 2 og 3

1. Trykk [▲/CHANNEL] til tallet 2 kommer opp på skjermen hvor den valgte kanalen vises (3).
2. Hold [▲/CHANNEL] inne til signalikonet (4) blinker.
3. Åpne batterilokket til den giveren som skal benyttes til kanal 2.
4. Juster kanalvelgeren (36) til kanal 2.
5. Plasser 2 x AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
6. Sett batterilokket tilbake igjen.
7. Verdier fra giveren som er innstilt på kanal 2 vises etter noen sekunder på skjermen til hovedenheten.
8. Gjenta punktene over for tilkobling av giver til kanal 3.

## Bruk

### Innstilling av klokkeslett og dato

1. Hold [SET/AL SET] inne i ca. 3 sekunder, årstallet blinker.
2. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å endre årstall.
3. Trykk på [SET/AL SET] og feltet for måned blinker.
4. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å endre måned.
5. Trykk [SET/ALM SET], datofeltet blinker.
6. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å endre dato.
7. Trykk [SET/AL SET] for innstilling av tidssone, og «00» blinker (se avsnitt *Tidssone* nedenfor).
8. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å velge tidssone. **00** = lokaltid, **01** = +1 time, **-01** = -1 time osv.
9. Trykk [SET/ALM SET], «24hr» blinker.
10. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å velge 12- eller 24-timers tidsvisning.
11. Trykk [SET/ALM SET], timene blinker.
12. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å stille inn timene.
13. Trykk på [SET/AL SET] og minuttene blinker.
14. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å stille inn minuttene.
15. Trykk [SET/AL SET] eller vent i 10 sekunder for å gå tilbake til normal visning av tid og dato.

## Innstilling av alarm

Det er mulig å stille inn 2 forskjellige alarmtider, Alarm 1 og 2.

1. Trykk [SET/AL SET] en gang, alarmtid og «A1» vises på skjermen.  
For å stille inn Alarm 2, trykk [SET/AL SET] igjen til «A2» vises på skjermen, og fortsett deretter til punkt 2.
2. Hold [SET/AL SET] inne i ca. 3 sekunder, timene blinker.
3. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å stille inn timene.
4. Trykk på [SET/AL SET] og minuttene blinker.
5. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å stille inn minuttene.
6. Trykk [SET/ALM SET], dag/dato blinker.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN: Alarmen aktiveres daglig.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI: Alarmen aktiveres kun på hverdager.
  - SAT, SUN: Alarmen aktiveres kun på lørdag og søndag.
7. Trykk [▲/CHANNEL] eller [▼/°C/°F] for å velge ønskede ukedager.
8. Trykk [SET/AL SET] eller vent i 10 sekunder for å gå tilbake til normal visning.

## Aktiver alarmen

Trykk [AL ON/OFF] flere ganger til ønsket/ønskede alarm(er) aktivert. Symbolene vises som vist nedenfor:



Alarm 1



Alarm 2

## Aktivere snoozefunksjonen

1. Alarmen varsler til den innstilte tiden og alarmikonet blinker.
2. Trykk [Zz/☹] for å aktivere snoozefunksjonen.
3. Alarmen skrur av, alarmsymbolet fortsetter å blinke og alarmen varsler igjen etter 5 minutter.

## Skru av alarm

1. Trykk [AL ON/OFF] en gang. Alarmen stenges og varsler igjen neste innstilte dag.
2. Trykk [AL ON/OFF] til alarmikonet/alarmikonene forsvinner fra skjermen for å skru av alarmen helt.

## Displaybelysning

1. Trykk [Zz/☹] for å tenne belysningen.
2. Belysningen slukkes automatisk etter noen sekunder.

## Valg av temperaturenhet

Trykk [▼/°C/°F] for å velge mellom visning av temperatur i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

## Tidssone

Når man har valgt tidssone kan tiden for denne vises ved å holde [MEM/DUAL TIME] inne i ca. 3 sekunder. Trykk inn [MEM/DUAL TIME] igjen for å gå tilbake til normal tidsvisning.

## Værprognose

Værstasjonen måler lufttrykket og gir prognose for de nærmeste 12–24 timene i et område på 30–50 km fra den plassen værstasjonen er plassert.

Følgende symboler brukes:



Sol



Skiftende skydekke



Overskyet



Regn



Torden



Varsel om frost

## Trender for lufttrykk, luftfuktighet og temperatur

### Luftrykk

Trenden for lufttrykk (14) vises til høyre for værprognosen. Pilene har følgende betydning:

- ↗ Stigende lufttrykk, fint vær
- ↘ Fallende lufttrykk, dårligere vær
- Jevnt lufttrykk, været vil være stabilt.

### Luftfuktighet og temperatur

Trendene (2), (7), (12) og (17) vises til høyre for respektive værtype.

- ↗ Viser når den siste verdien for temperatur og luftfuktighet er mer enn 1 °C eller 5 % høyere enn den foregående verdien.
- ↘ Viser når den siste verdien for temperatur og luftfuktighet er mer enn 1 °C eller 5 % lavere enn den foregående verdien.
- Viser når den siste verdien for temperatur og luftfuktighet mellom +/- 1 °C eller +/- 5 % høyere enn den foregående verdien.

## Obs!

Husk:

- Når værstasjonen installeres på ny plass må den behandle de nye verdiene i 12–24 timer for å kunne gi pålitelige prognoser.
- Man kan ikke forvente at værprognosene skal stemme 100 %. Prognosene har en sikkerhet på ca. 75 %.
- Hvis værstasjonen flyttes til et nytt sted som avviker mye fra den foregående plassen mhnt antall meter over havet, må batteriene tas ut og settes tilbake etter ca. 20 sekunder. Da vil værstasjonen reinstille seg og man unngår feilvisning av vær og prognoser.

## Maks- og min.verdier

1. Trykk [MEM/DUAL TIME] for å lese av høyeste målte temperatur, luftfuktighet og lufttrykk.
2. Trykk en gang til for å vise minimumsverdiene.
3. Hold [MEM/DUAL TIME] inne for å nullstille maks- og min.verdiene.

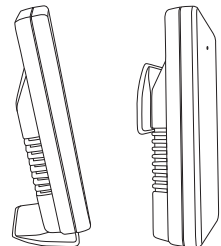
## Plassering/montering

### Hovedenhet

- Hovedenheten har innebygde detektorer for temperatur- og luftfuktighetsmåling.
- Plasser derfor enheten slik at den ikke utsettes for varme fra ovner, komfyrer eller andre varmekilder.
- Hovedenheten kan brukes med bordstøtten eller den kan veggmonteres.
  - Bordplassering: Ta støtten ut fra oppbevaringsplassen og sett den i festehullene.
  - Veggmontering: Fest en passende opphengs-anordning på veggen og heng hovedenheten opp på denne.

### Givere og sensor

- Giveren og sensorens oppgave er å sende verdiene på temperatur og luftfuktighet til hovedenheten.
- Sensoren måler temperatur og giveren måler luftfuktighet.
- For at temperatur og luftfuktighet utendørs skal kunne måles må både giver og sensor monteres utendørs.
- Ved kaldt vær kan giveren plasseres utendørs og sensoren f.eks. henges ut gjennom et vindu ved at sensorkabelen plasseres forsiktig ut mellom karm og vindu. Husk da at giveren måler luftfuktigheten i det rommet hvor den er plassert.
- Giveren kan plasseres stående eller monteres på vegg.
- Monter foten som vist på bildet nedenfor. Dette avhenger av hvordan giveren skal brukes.



## Feilsøking

Skjermen viser ingenting eller den viser prognoser men ingen andre verdier.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trykk på [RESET] (29) på baksiden av værstasjonen.</li><li>• Kontroller batteriene både i værstasjonen og givere.</li></ul>
Temperatur og luftfuktighetsverdi fra utendørs-giveren vises ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at riktig kanal er valgt på giver og værstasjon.</li><li>• Reduser avstanden eller plasseringen slik at de er innen rekkevidde.</li><li>• Kontroller batteriene både i værstasjonen og givere.</li><li>• Enhetene bør omsynkroniseres. Se avsnittet <i>Synkronisering</i> ovenfor.</li></ul>
Verdien på temperaturen, luftfuktigheten og lufttrykket er feil.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trykk på [RESET] (29) på baksiden av værstasjonen.</li><li>• Forviss deg om at enheten ikke utsettes for forstyrrelser fra andre varmekilder eller luftkondisjonering el.l.</li></ul>

## Spesifikasjoner

### Batterier

Værstasjon	3 × AAA/LR03-batterier (selges separat)
Giver	2 × AAA/LR03-batterier (selges separat)

### Måleverdi maks-min.

Innendørs	-10 til +50 °C ved 20–95 % luftfuktighet
Utendørs	-50 til +70 °C ved 20–95 % luftfuktighet

### Nøyaktighet

Temperatur	0,1 °C
Luftfuktighet	1 % (RH)
Oppdateringsintervall	60 sekunder
Frekvens	433 MHz
Rekkevidde	Maks 30 m

### Mål

Værstasjon	165 × 116 × 17 mm
Giver	50 × 111 × 22 mm

# Langaton sääsäema

Tuotenro 36-5136    Modell IWO04

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Huomioi seuraavat seikat

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).

## Ongelmatilanteissa voit kokeilla seuraavia keinoja

- Sammuta muut langattomat laitteet selvittääksesi, aiheuttavatko ne ongelmia.
- Siirrä langattomia laitteita ja/tai lyhennä etäisyyttä ja poista lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet (seinät, huonekalut tms.).

## Huolto ja ylläpito

Puhdista tuote kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.

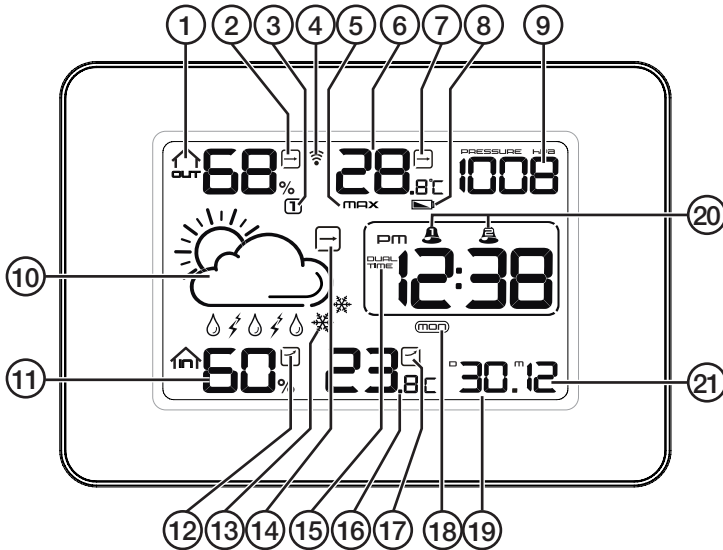
## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

# Painikkeet ja toiminnot

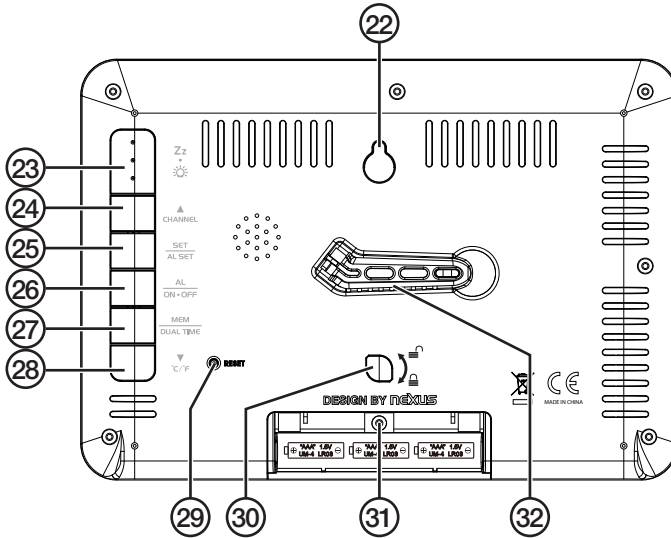
## Pääyksikkö

### Näyttö



1. Ulkoilmankosteus
2. Ulkoilmankosteuden kehitys (katso jäljempänä oleva luku *Kehitys*)
3. Kertoo, että arvot näytetään ulkoanturista kanavalla 1, 2 tai 3
4. Ulkolähttimen signaalikuvake
5. Korkeimman/matalimman lämpötilan näyttö
6. Ulkolämpötila
7. Ulkolämpötilan kehitys (katso jäljempänä oleva luku *Kehitys*)
8. Ulkolähttimen pariston varaustaso
9. Ilmanpaine
10. Sääennuste
11. Sisäilmankosteus
12. Sisäilmankosteuden kehitys (katso jäljempänä oleva luku *Kehitys*)
13. Pakkasvaroitus
14. Ilmanpaineen kehitys (katso jäljempänä oleva luku *Kehitys*)
15. Kello (paikallinen aika tai aikavyöhyke)
16. Sisälämpötila
17. Sisälämpötilan kehitys (katso jäljempänä oleva luku *Kehitys*)
18. Viikonpäivä
19. Päivä
20. Aktivoitu herätys
21. Kuukausi

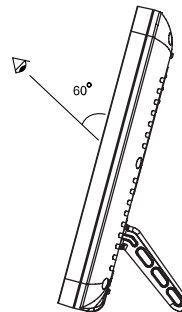
## Takaosa



- 22. Seinäkiinnike
- 23. [Zz/☀] Snooze (torkkutoiminto) / näyttö valo
- 24. [▲/CHANNEL] Kanavan valinta, näyttää arvot lähettimestä kanavalla 1, 2 tai 3. Siirtyminen ylöspäin.
- 25. [SET/AL SET] Päivämäärän, ajan ja herätyksen asetukset
- 26. [AL ON/OFF] Herätys päälle / pois päältä
- 27. [MEM/DUAL TIME] Korkeimman/matalimman lämpötilan muisti, paikallisen ajan / aikavyöhykkeen näyttö
- 28. [▼/°C/°F] Lämpötilayksikön valinta (°C tai °F). Siirtyminen alaspäin.
- 29. [RESET] Sääaseman tehdasasetusten palautus
- 30. Pöytätuen kiinnike
- 31. Paristolokero
- 32. Pöytätuki

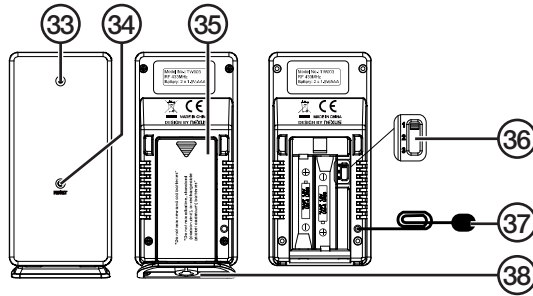
### Huom.!

Näytön tiedot näkyvät selkeimmin, kun näyttöä katsotaan yläviistosta.





## Lähetin ja anturi



- 33. LED-merkkivalo
- 34. [RESET] Lähettimen tehdasasetusten palautus
- 35. Paristolokeron kansi
- 36. Kanavanvalitsin
- 37. Anturi
- 38. Jalka/seinäkiinnike

## Asennus

### Paristot

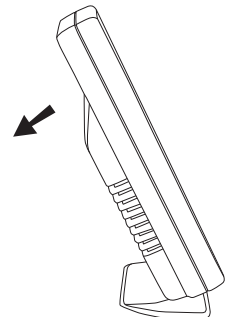
**Huom.!** Käytä laadukkaita alkaliparistoja. Älä käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja, vaihda kaikki paristot samalla kertaa. Älä myöskään käytä samanaikaisesti paristoja ja akkuja.

### Pääyksikkö

1. Työnnä pääyksikön paristolokeron kantta alaspäin nuolen suuntaan.
2. Aseta lokeroon paristot (3 kpl AAA/LR03) paristolokeron pohjassa olevien merkintöjen mukaisesti.
3. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

### Lähetin

1. Irrota lähettimestä jalka/seinäkiinnike taittamalla sitä taaksepäin.
2. Työnnä lähettimen paristolokeron kantta alaspäin nuolen suuntaan.
3. Aseta lokeroon paristot (2 kpl AAA/LR03) paristolokeron pohjassa olevien merkintöjen mukaisesti.
4. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



## Synkronointi

1. Aseta yksiköt lähelle toisiaan.
2. Synkronointi alkaa automaattisesti, kun kaikki paristot ovat paikoillaan.
3. Lähetin on esiasetettu kanavalle 1.
4. Pääyksikkö näyttää automaattisesti arvoja lähettimen kanavalta 1 (jos kanava 1 ei näy näytöllä, paina [▲/CHANNEL] kunnes kanava 1 ilmestyy näytölle).
5. Kun ulkolämpötila näkyy pääyksikön näytöllä (arvo tulee lähettimestä), synkronointi on valmis.
6. Yksiköt voi nyt sijoittaa omille paikoilleen. **Huom.!** Kantama korkeintaan 30 m.

## Lähettimen liittäminen kanavalle 2 ja 3

1. Paina [▲/CHANNEL], kunnes näytölle ilmestyy numero 2 valitun kanavan paikalle (3).
2. Paina [▲/CHANNEL], kunnes signaalikuvake (4) alkaa vilkkua.
3. Avaa sen lähettimen paristolokero, jota käytetään kanavalle 2.
4. Aseta kanavanvalitsin (36) kanavalle 2.
5. Aseta lokeroon paristot (2 kpl AAA/LR03) paristolokeron pohjassa olevien merkintöjen mukaisesti.
6. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.
7. Lähettimen arvot kanavalta 2 ilmestyvät muutaman sekunnin kuluttua pääyksikön näytölle.
8. Toista edellä olevat kohdat, jos haluat liittää lähettimen kanavalle 3.

## Käyttö

### Ajan ja päivämäärän asettaminen

1. Paina [SET/AL SET] noin 3 sekunnin ajan, kunnes vuosiluku alkaa vilkkua.
2. Muuta vuosilukua painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
3. Paina [SET/AL SET], jolloin kuukausi alkaa vilkkua.
4. Muuta kuukautta painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
5. Paina [SET/AL SET], jolloin päivä alkaa vilkkua.
6. Muuta päivää painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
7. Paina [SET/AL SET], aikavyöhykkeen asetus, jolloin "00" alkaa vilkkua (katso jäljempänä oleva luku *Aikavyöhyke*).
8. Valitse aikavyöhyke painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F]. **00** = paikallinen aika, **01** = +1 tunti, **-01** = -1 tunti jne.
9. Paina [SET/AL SET], jolloin "24hr" alkaa vilkkua.
10. Valitse 12 tai 24 tunnin näyttö painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
11. Paina [SET/AL SET], jolloin tunnit alkavat vilkkua.
12. Aseta tunnit painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
13. Paina [SET/AL SET], jolloin minuutit alkavat vilkkua.
14. Aseta minuutit painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
15. Palaa takaisin normaaliin ajan ja päivämäärän näyttöön painamalla [SET/AL SET] tai odottamalla 10 sekuntia.

## Herätyksen asettaminen

Sääasemaan on mahdollista asettaa 2 erillistä herätysaikaa, Alarm 1 ja Alarm 2.

1. Paina [SET/AL SET] yhden kerran, jolloin näytölle ilmestyvät herätysaika ja "A1" (jos haluat asettaa herätyksen 2, Alarm 2, paina [SET/AL SET] uudelleen, kunnes näytölle ilmestyy "A2" ja jatka kohtaan 2).
2. Paina [SET/AL SET] noin 3 sekuntia, jolloin tunnit alkavat vilkkua.
3. Aseta tunnit painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
4. Paina [SET/AL SET], jolloin minuutit alkavat vilkkua.
5. Aseta minuutit painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
6. Paina [SET/AL SET], jolloin päivän/päivien asetus alkaa vilkkua.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN: Herätys aktivoituu päivittäin.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI: Herätys aktivoituu maanantaista perjantaihin.
  - SAT, SUN: Herätys aktivoituu vain lauantaisin ja sunnuntaisin.
7. Valitse haluamasi viikonpäivät painamalla [▲/CHANNEL] tai [▼/°C/°F].
8. Palaa takaisin normaaliin näyttöön painamalla [SET/AL SET] tai odottamalla 10 sekuntia.

## Herätyksen aktivointi

Paina useita kertoja [AL ON/OFF], kunnes haluamasi herätys/herätykset aktivoituvat. Näytön kuvakkeet:



## Torkkutoiminnon aktivointi

1. Herätys soi asetettuun aikaan ja herätyskuvake vilkkuu.
2. Aktivoi torkkutoiminto painamalla [Zz/☞].
3. Herätys sammuu, herätyskuvake jatkaa vilkkumista ja herätys soi uudelleen 5 minuutin kuluttua.

## Herätyksen kytkeminen pois päältä

1. Paina kerran [AL ON/OFF], jolloin herätys sammuu ja soi uudelleen seuraavana asetettuna päivänä.
2. Kytke herätys kokonaan pois päältä painamalla [AL ON/OFF], kunnes herätyskuvake/-kuvakkeet katoavat näytöltä.

## Näytön valo

1. Sytytä näytön valo painamalla [Zz/☞].
2. Valo sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

## Lämpötilayksikön valinta

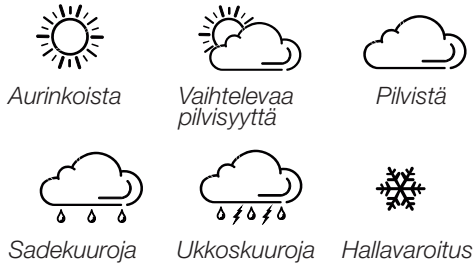
Valitse lämpötilayksiköksi Celsius (°C) tai Fahrenheit (°F) painamalla [▼/°C/°F].

## Aikavyöhyke

Jos valittuna on jokin aikavyöhyke, sen saa näkyviin painamalla [MEM/DUAL TIME] noin 3 sekunnin ajan. Palaa takaisin normaaliin näyttöön painamalla uudelleen pitkään [MEM/DUAL TIME].

## Sääennuste

Sääasema mittaa ilmanpaineen ja antaa ennusteen seuraaviksi 12–24 tunniksi alueelle, joka ulottuu 30–50 km:n alueelle sääaseman sijoituspaikasta. Käytössä ovat seuraavat kuvakkeet:



## Ilmanpaineen, ilmankosteuden ja lämpötilan kehitys

### Ilmanpaine

Ilmanpaineen kehitys (14) näkyy sääennusteen oikealla puolella. Nuolet tarkoittavat seuraavaa:

- ↗ Nouseva ilmanpaine, hieno sää
- ↘ Laskeva ilmanpaine, huonompi sää
- Tasainen ilmanpaine, vallitseva sää jatkuu

### Ilmankosteus ja lämpötila

Kehitykset (2), (7), (12) ja (17) näkyvät kyseisten arvojen oikealla puolella.

- ↗ Näkyy, kun lämpötilan ja ilmankosteuden viimeisin arvo on 1 °C tai 5 % edellistä arvoa korkeampi.
- ↘ Näkyy, kun lämpötilan ja ilmankosteuden viimeisin arvo on 1 °C tai 5 % edellistä arvoa matalampi.
- Näkyy, kun lämpötilan ja ilmankosteuden viimeisin arvo on +/-1 °C tai +/-5 % edellisestä arvosta.

## Huom.!

Huomioi seuraavat seikat:

- Kun sääasema asennetaan uuteen paikkaan, sääaseman on käsiteltävä uusia arvoja 12–24 tunnin ajan, jotta se pystyy antamaan luotettavia ennusteita.
- Sääennusteiden ei voi olettaa pitävän täysin paikkaansa. Ennusteiden luotettavuus on noin 75 %.
- Jos sääasema siirretään uuteen paikkaan, joka poikkeaa huomattavasti edellisestä merenpinnan korkeuden osalta, paristot on poistettava ja asetettava noin 20 sekunnin kuluttua uudelleen paikalleen. Tällä tavalla sääaseman asetukset saadaan palautettua ja vältetään virheellisiltä arvoilta ja ennusteilta.

## Maksimi- ja minimiarvot

1. Tarkastele lämpötilan, ilmankosteuden ja ilmanpaineen maksimiarvoja painamalla [MEM/DUAL TIME].
2. Tarkastele minimiarvoja painamalla painiketta uudelleen.
3. Nollaa maksimi- ja minimiarvot painamalla pitkän [MEM/DUAL TIME].

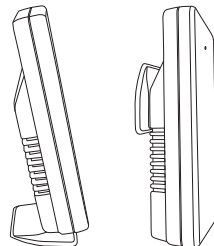
## Sijoitus/asennus

### Pääyksikkö

- Pääyksikössä on kiinteät lämpötila- ja ilmankosteusanturit.
- Tämän vuoksi yksikkö on sijoitettava paikkaan, jossa se ei altistu lämpöpattereiden, liesien tai muiden lämmönlähteiden lämmölle.
- Pääyksikköä voi käyttää pöytätuen kanssa tai sen voi asentaa seinälle.
  - Sijoitus pöydälle: Poista tuki säilytyspaikasta ja aseta se kiinnitysreikään.
  - Sijoitus seinälle: Kiinnitä seinään sopiva ripustuskiinnike ja ripusta pääyksikkö seinälle seinäkiinnikkeen (22) avulla.

### Lähetin ja anturi

- Lähettimen ja anturin tehtävänä on lähettää lämpötila- ja ilmankosteusarvoja pääyksikköön.
- Anturi mittaa lämpötilan ja lähetin ilmankosteuden.
- Jotta ulkolämpötilaa ja -ilmankosteutta voidaan mitata, sekä lähetin että anturi on asennettava ulos.
- Kylmällä ilmalla lähettimen voi siirtää sisätiloihin ja anturin esim. ripustaa ikkunasta sijoittamalla anturin kaapelin varovasti ikkunanpuiteen ja -karmin väliin ja sulkemalla ikkunan varovasti. Huomaa, että lähetin mittaa ilmankosteutta siitä paikasta, johon se on sisätiloissa sijoitettu.
- Lähettimen voi sijoittaa pöydälle tai asentaa seinälle.
- Asenna jalka kuvan mukaisesti lähettimen käyttötavasta riippuen.



# Vianhakutaulukko

Näytöllä ei näy mitään tai pelkkä ennuste ilman muita arvoja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paina sääaseman takana olevaa painiketta [RESET] (29).</li><li>• Tarkista sääaseman ja lähettimen paristot.</li></ul>
Ulkolähettimen lämpötila- ja ilmastokosteusarvot eivät näy näytöllä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että lähettimestä ja sääasemasta on valittu oikea kanava.</li><li>• Siirrä yksiköitä lähemmäs toisiaan tai sijoita ne uudelleen niin, että ne ovat varmasti kantaman sisällä.</li><li>• Tarkista sääaseman ja lähettimen paristot.</li><li>• Synkronoi yksiköt. Katso edellä oleva luku <i>Synkronointi</i>.</li></ul>
Lämpötila-, ilmastokosteus- ja ilmanpaine- ja ilmanpaine- ja ilmanpaine- ja ilmanpaine- arvot ovat virheellisiä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paina sääaseman takana olevaa painiketta [RESET] (29).</li><li>• Varmista, etteivät lämmönlähteet, ilmastointilaitteet ym. aiheuta häiriöitä yksiköihin.</li></ul>

## Tekniset tiedot

### Paristot

<b>Sääasema</b>	3 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)
<b>Lähetin</b>	2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)

### Maksimi- ja minimiarvot

<b>Sisällä</b>	-10...+50 °C ilmastokosteuden ollessa 20–95 %
<b>Ulkona</b>	-50...+70 °C ilmastokosteuden ollessa 20–95 %

### Tarkkuus

<b>Lämpötila</b>	0,1 °C
<b>Ilmastokosteus</b>	1 % (RH)
<b>Päivitysväli</b>	60 sekuntia
<b>Taajuus</b>	433 MHz
<b>Kantama</b>	korkeintaan 30 m

### Mitat

<b>Sääasema</b>	165 × 116 × 17 mm
<b>Lähetin</b>	50 × 111 × 22 mm

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

## **Weather Station IW004**

**Art.no: 36-5136 Model: IW004 (Main unit) / TW003 (Transmitter)**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1  
EN 62479  
EN 50371

Article 3.1b (EMC): EN 301 489-1  
EN 301 489-3  
EN 55014-1  
EN 55014-2

Article 3.2 (Radio): EN 300 220-1  
EN 300 220-2



Insjön, Sweden, September 2012

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

## Sverige

---

Kundtjänst      Tel: 0247/445 00  
                     Fax: 0247/445 09  
                     E-post: kundservice@clasohlson.se

Internet            www.clasohlson.se

Post                Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter      Tlf.: 23 21 40 00  
                     Faks: 23 21 40 80  
                     E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett           www.clasohlson.no

Post                Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu    Puh: 020 111 2222  
                     Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet            www.clasohlson.fi

Osoite              Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service    Contact number: 08545 300 9799  
                             E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet            www.clasohlson.com/uk

Postal              10 – 13 Market Place  
                         Kingston Upon Thames  
                         Surrey  
                         KT1 1JZ